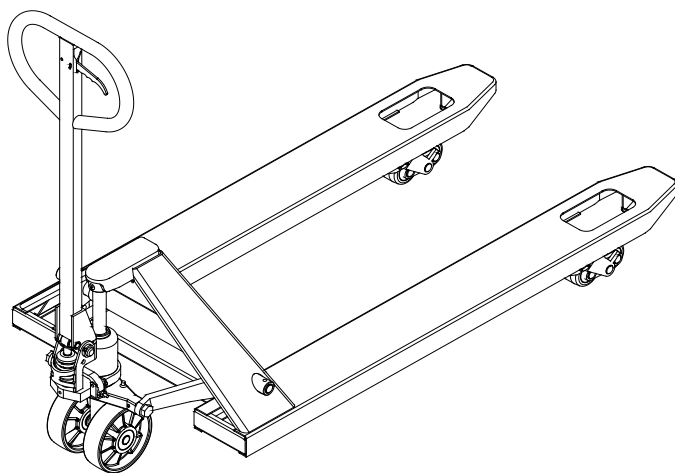


Ruční paletový vozík WF

Návod k obsluze

Původní pokyny





EC Prohlášení o shodě

Podle Směrnice o strojích 2006/42/EC



Pro následující zařízení :
Výrobek : Ruční paletový vozík
Označení typu /Obchodní značka : WF
Název výrobce : Ningbo Ruyi Joint Stock Co.,Ltd
Adresa výrobce : 656 North Taoyuan Road,
Ninghai, Zhejiang 315600, P.R. China

uvedený v této deklaraci vyhovuje následující(m) směrnici(ím):

Směrnice o strojích 2006/42/EC

Společnost uvedená výše bude udržovat soubor následující dokumentace pro revize:

- Návod k obsluze a údržbě
- Technické výkresy
- Hodnocení rizika
- Popis měření navrženého pro zajištění shody
- Další technická dokumentace, např. opatření pro zajištění kvality pro design a výrobu

Poznámka:

1. Vozík se musí používat, udržovat a opravovat podle požadavků výrobce.
2. Vozík se nesmí upravovat, ani se k němu nebude připojovat žádné příslušenství bez zajištění následné bezpečnosti vozíku.

1. Aplikovatelný rozsah

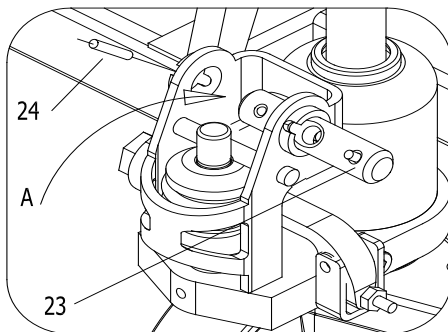
- 1.1 Ruční paletový vozík je transportní prostředek s nízkým zdvihem, který je omezen na přesun paletizovaného nákladu. Tento druh vozíku se vyznačuje vlastnostmi stabilního zvedání, snadné obsluhy, bezpečnosti a spolehlivosti atd.
- 1.2 Pracoviště musí mít antiskluzovou úpravu, tvrdý a rovný povrch bez děr nebo překážek.
- 1.3 Osvětlení okolí je alespoň 50 luxů.
- 1.4 Poloměr otáčení je 936 mm.

2. Hlavní parametry

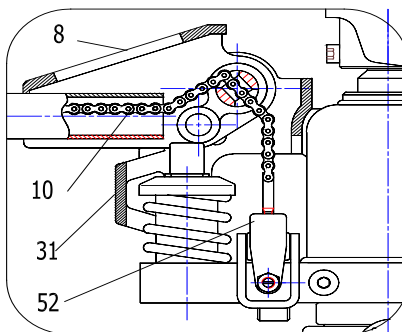
Nosnost	(kg)	500
Celková výška zdvihu	(mm)	150
Výška spuštěné vidlice	(mm)	60
Výška bez držadla	(mm)	388
Délka vidlice	(mm)	800
Rozteč vidlic	(mm)	380
Kolečka řiditelná	(mm)	Φ130
Kolečka vidlice	(mm)	Φ60/50
Úroveň hluku	(dB)	<70
Hmotnost vozíku	(kg)	35

3. Sestava ručního paletového vozíku

- 3.1 Prosím, podívejte se na obrázek 1 a vytáhněte čep 23

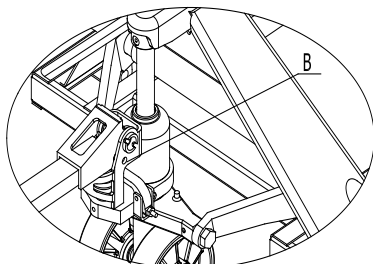


Obr. 1

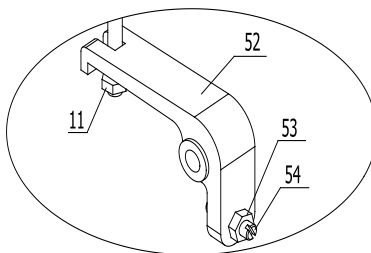


Obr. 2

- 3.2 Vložte trubku držadla 8 do místa A. Spojte trubku držadla 8 a těleso čerpadla 31 pomocí čepu 23.
- 3.3 Potom zastrčte pružný kolík 24 do čepu 23 pro jeho zafixování.
- 3.4 Řetěz 10 trubky držadla protáhněte otvorem v čepu 23. Viz obrázek 2.



Obr. 3

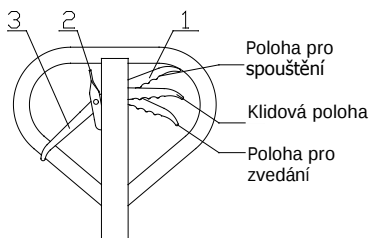


Obr. 4

- 3.5 Do zářezu páčky 52 na konci řetězu 10 vložte šroub a matici. Viz obrázek 2 a 4.
- 3.6 Podle obrázku 3 zdvihněte držadlo 8 do vodorovné polohy, vytáhněte kolík B a řádně jej uschovejte, aby se mohl použít pro příští výměnu držadla. Sestavení je hotové.

4. Test ručního paletového vozíku

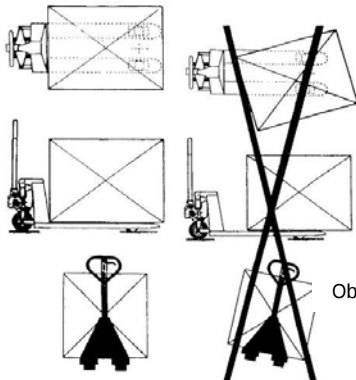
- 4.1 Po sestavení vozíku vyzkoušejte kývat rukojetí a nastavit různé polohy ovládací páčky držadla 1, aby se vyzkoušelo zvedání, klidová poloha a spouštění, a zkontrolujte, zda jsou různé polohy normální nebo ne. Viz obrázek 5.
- 4.2 Šroub 53 na obrázku 4 se používá pro nastavení fungování vozíku. Pokud těleso vozíku klesne ihned poté, co je vyzdviženo, měli byste otočit šroub 53 trochu doleva. Potom znovu vyzkoušejte vozík, dokud se těleso vozíku nezvedá normálně. Šestihranná matice 54 na šroubu 53 má blokovací funkci ve vozíku. Před seřizováním byste měli tuto šestihrannou matici odejmout. A po dokončení nastavování matici našroubujte.



Obr. 5

5. Návod k obsluze

- 5.1 Před používáním ručního paletového vozíku se přesvědčte, zda hmotnost nákladu nepřevyšuje jmenovité zatížení.
- 5.2 Typ nakládání je zobrazen na obrázku 6.
- 5.3 Viz obrázek 5, když je ovládací páčka v poloze pro zvedání, vozík bude ve stavu zvedání. V tom případě, pokud budete kývat rukojetí, bude se vozík zvedat.
- 5.4 Viz obrázek 5, když je ovládací páčka v klidové poloze, může vozík popojíždět. V tomto případě, když budete kývat rukojetí, nebude se vozík ani zvedat, ani spouštět. Potom můžete použít vozík k přesunutí nákladu.
- 5.5 Viz obrázek 5, když je ovládací páčka v poloze pro klesání, bude vidlice vozíku klesat. V tomto případě budou vidlice vozíku klesat automaticky.
- 5.6 Viz obrázek 5, když je ovládací páčka 3 ve spodní poloze, vozík bude ve stavu volného pojíždění.
- 5.7 Viz obrázek 5, když je ovládací páčka 3 v horní poloze, vozík bude v zabrzděném stavu.
- 5.8 Viz obrázek 5, ruční páčka 2 se používá pro uvolnění brzdy.



Obr. 6

6. Body pro vaši pozornost a bezpečnostní normy

- 6.1 Obsluha musí mít při používání ručního paletového vozíku oblečen pracovní oděv, bezpečnostní obuv a rukavice.
- 6.2 Když je ruční paletový vozík přepravován na kamionu, měl by být zablokován, aby se zabránilo jeho pohybu.
- 6.3 Když se ruční paletový vozík nepoužívá, ruční páčka brzdy 3 by měla být v poloze brzdění, aby byl vozík zabrzděn.
- 6.4 Když se ruční paletový vozík používá pro motorové vozidlo, musí se pohybovat pomalu, aby se zajistila bezpečnost.
- 6.5 V mimořádné situaci musí operátor vozík zabrzdít nastavením ruční páčky do polohy zabrzděno, a ihned uvolnit páčku spouštění, aby se náklad dostal na podlahu.
- 6.6 Neparkujte vozík na svahu nebo v nouzových průchodech.
- 6.7 Když se ruční paletový vozík používá ve svahu, obsluha by měla používat vozík opatrně, aby se zajistilo, že je obsluha na vrchu svahu.
- 6.8 Když se ruční paletový vozík nepoužívá, vidlice by měly být spuštěny do nejnižší polohy.

- 6.9 Je zakázáno zastavovat vozík na svahu.
- 6.10 Neparkujte vozík na místech, kde by blokoval dopravu nebo je to nevhodné pro práci.
- 6.11 Nepoužívejte vozík v deštivém prostředí.
- 6.12 Při používání ručního paletového vozíku je zakázáno, aby na něm obsluha seděla či stála.
- 6.13 Je zakázáno zatáčet na svahu.
- 6.14 Nestohujte náklad příliš vysoko, aby se zabránilo pádu zboží dolů nebo převržení vozíku.
- 6.15 Nepoužívejte ruční paletový vozík pro převážení osob.
- 6.16 Nenechte neškolený personál stát okolo pracovní oblasti, aby se zabránilo úrazu, který by mohl způsobit náhlá porucha.
- 6.17 Než se ruční paletový vozík zatlačí do výtahu, obsluha se přesvědčí, že výtah může unést celkovou hmotnost paletového vozíku i nákladu, a také obsluhy a dalších pracovníků ve výtahu. Při vstupu do výtahu by se měl nejprve naložit náklad, teprve potom osoby. Když se náklad nebo ruční paletový vozík nakládá do výtahu nebo jej opouští, neměly by ve výtahu být jiné osoby.
- 6.18 Ruční paletový vozík by se měl skladovat v suchém a větraném prostředí.

7. Kontrola před používáním

Pokud se ruční paletový vozík nepoužívá delší dobu, může se do hydraulického systému dostat vzduch. Problémy tím vzniklé se mohou eliminovat pomocí následující metody:

Otočte ruční páčku do polohy spouštění a zakývejte 4 až 6krát rukojetí. Potom uvolněte ovládací páčku. Je-li to nutné, může se proces několikrát opakovat, dokud nebude paletový vozík fungovat normálně.

8. Typ zatížení a jmenovitá hmotnost

Ideální typ zatížení je, když je těžiště nákladu přímo uprostřed vidlic vozíku. Jmenovitá hmotnost se musí snížit, když těžiště nákladu není uprostřed vidlic vozíku. Jmenovitá hmotnost je uvedena na štítku.

9. Olej

Objem oleje, který čerpadlo potřebuje, je asi 250 ml (nebo 0,25 kg). Podle kritérií ISO pro olej, výběr oleje je 32#, když je teplota prostředí -5~40 °C. Je-li teplota prostředí -35~-5 °C, je výběrem nízkoteplotní olej.

10. Údržba

Denně by se měl provádět kontrolní postup a každý nenormální jev by se měl ihned řešit. Prosím, nepoužívejte vadný vozík, aby se prodloužila jeho životnost. Existují-li nějaké závady, porad'te se s odborníky. Je-li nutné díly vyměnit, nové díly by měly být od originálního výrobce. Všechny rotační spoje by se měly obnovit motorovým olejem každé

tří měsíce. Zvláštní pozornost by se měla věnovat místu mezi koly a osou. Zkontrolujte, zda zde nejsou žádné nitě nebo jiné hadry, aby se udržela všechna kolečka snadno pohyblivá. Prosím, po údržbě zaznamenejte do následujícího seznamu:

Záznamový list údržby

Počáteční den používání:

Datum údržby	Vady	Vyměněné díly	Podpis

11. Možné závady a řešení problémů

Č.	Vady	Příčiny	Řešení problémů
1	Vidlice se nemohou zvednout do maximální zdvihové výšky	Není dostatek hydraulického oleje.	Přidejte příslušný filtrovaný pracovní olej.
2	Vidlice se nemohou vrátit do nejnižší polohy.	1. Příliš mnoho hydraulického oleje. 2. Rotační části jsou deformované nebo zablokované. 3. Hlavní válec a vodicí pouzdra jsou zablokovány.	1. Odeberte odpovídající množství pracovního oleje. 2. Díly vyměňte.
3	Vidlice nemohou po zvednutí klesnout.	1. Něco nenormálního je ve vykládacím zařízení. 2. Díly jsou deformované a poškozené.	1. Znovu seříd'te vykládací zařízení, viz položka 4.2. 2. Vyměňte deformované a poškozené díly.
4	Únik hydraulického oleje.	1. Není k dispozici těsnění oleje. 2. Povrch některých dílů je poškozený nebo opotřebený. 3. Spoj se uvolňuje.	1. Vyměňte těsnění oleje. 2. Vyměňte poškozené díly. 3. Znovu upevněte uvolněná místa.
5	Vidlice se nemohou zvednout.	1. Viskozita pracovního oleje je příliš vysoká nebo není žádný pracovní olej. 2. V oleji jsou nečistoty. 3. Ve vykládacím zařízení je něco nenormálního.	1. Vyměňte pracovní olej. 2. Vyčistěte nečistoty a přidejte nový pracovní olej. 3. Znovu nastavte vykládací zařízení, viz položka 4.2.
6	Při kývání rukojetí vidlice ihned klesnou poté, co jsou zdviženy; rukojeť se vrací nebo vidlice	Ventil olejového čerpadla je zablokovaný nenormálním způsobem.	Otevřete ventil a vyměňte díly. Po vyčištění díly znovu nainstalujte.

	znatelně klesají poté, co jsou vyzdviženy.		
--	--	--	--

12. Likvidace použitého oleje

Použitý hydraulický olej se musí likvidovat podle odpovídajících zákonů. Je zakázáno ho kdekoliv vylévat.

13. Úroveň varování

- 13.1 Prosím, předtím, než začnete používat ruční paletový vozík, si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a poučte se o všech vlastnostech tohoto typu ručního paletového vozíku.
- 13.2 Pokud chcete vozík spustit pomocí ruční páčky, měli byste raději nejprve páčku zvednout a potom nechat vozík pomalu klesat. Je zakázáno tahat za páčku velkou silou, protože rychlý pokles by mohl způsobit nějaké poškození jak paletového vozíku, tak nákladu.
- 13.3 Nekývejte rukojetí rychle a velkou frekvencí!
- 13.4 Nenakládejte náklad rychle!
- 13.5 Nepřetěžujte vidlice. Přetěžování by mohlo vést k nenormálnímu fungování paletového vozíku.
- 13.6 Těžiště nákladu by mělo být uprostřed vidlic vozíku. Umístění nákladu na stranu by mohlo vést k poruše rovnováhy vozíku!
- 13.7 Nenakládejte volné nebo nestabilní zboží!
- 13.8 Nepokládejte zboží na vidlice vozíku na dlouhou dobu!
- 13.9 Když vozík nefunguje, zkontrolujte, že vidlice vozíku jsou v nejnižší poloze a měl by se zastavit přísun energie!
- 13.10 Je zakázáno nakládat osoby a nechat je stát a vozit se na vidlicích. Nedávejte žádnou část těla pod náklad.
- 13.11 Nepracujte v neznámé poloze!
- 13.12 Vozík se musí používat, obsluhovat a opravovat podle požadavků výrobce a nesmí se upravovat ani připojovat příslušenství bez zajištění následné bezpečnosti vozíku.
- 13.13 Nepoužívejte ruční paletový vozík na nedostatečně osvětleném místě!
- 13.14 Neparkujte ruční paletový vozík otočením rukojeti doprava!
- 13.15 Nepoužívejte paletový vozík jako hever!
- 13.16 Konec vidlicových ramen se nesmí používat jako páka pro zvedání nákladu!
- 13.17 Je zakázáno používat vozík na místech, kde je riziko nezáměrného pohybu.
- 13.18 Je zakázáno kontaktovat vozík přímo se zbožím nebo nákladem!
- 13.19 Nepoužívejte ruční paletový vozík v potenciálně výbušné atmosféře!
- 13.20 Během používání ručního paletového vozíku by měla obsluha věnovat více pozornosti nohám a jakékoliv části těla, aby se omezilo riziko rozmačkání.
- 13.21 Vozík se musí používat, obsluhovat a opravovat podle požadavků výrobce.